

Translation Guide

Handy Translations for Getting Through Customs with a Carnet

1 Please direct me to the nearest Customs area in this airport.

Σας παρακαλώ, πού βρίσκεται η κοντινότερη
Τελωνειακή υπηρεσία σε αυτό το αεροδρόμιο;

2 Please validate my ATA Carnet document.

Σας παρακαλώ να θεωρήσετε το ATA Carnet μου.

3 Is there a problem with my ATA Carnet?

Υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το ATA Carnet μου;

4 Is there a translator available that I may use?

Υπάρχει διαθέσιμος κάποιος μεταφραστής για
να με βοηθήσει;

5 How do I contact a local Customs broker?

Πού μπορώ να βρω έναν τοπικό εκτελωνιστή;

**6 Where can I make a telephone call to the Carnet issuing office
in the United States?**

Από πού μπορώ να τηλεφωνήσω στο γραφείο
έκδοσης καρνέ στην Αμερική;

7 May I speak to a Customs officer?

Μπορώ να μιλήσω σε έναν τελωνειακό;

8 How do I get my merchandise cleared through Customs?

Τι πρέπει να κάνω για να περάσει το εμπόρευμά μου
από το τελωνείο;

9 When will a Customs officer be available?

Πότε θα είναι διαθέσιμος ένας τελωνειακός;

10 My equipment is transiting this country.

Ο εξοπλισμός μου περνάει τράνζιτ από αυτήν τη χώρα.

11 Where is the nearest currency exchange area?

Πού βρίσκεται το πλησιέστερο ανταλλακτήριο
συναλλάγματος;

12 Do you accept credit cards?

Δέχετε πιστωτικές κάρτες;

13 When can I get my merchandise inspected?

Πότε μπορεί να επιθεωρήσει κάποιος τον εξοπλισμό
μου;

14 This is hand-carried merchandise.

Αυτό είναι εμπόρευμα που μεταφέρω μαζί μου.

15 This equipment will be checked baggage.

Αυτός ο εξοπλισμός θα δοθεί για μεταφορά ως
αποσκευή.

16 Where is the taxi stand?

Πού βρίσκεται η ουρά των ταξί;

**17 Is there a porter available to help me transport this equipment
to the taxi area?**

Υπάρχει διαθέσιμος αχθοφόρος για να με βοηθήσει να
μεταφέρω αυτές τις αποσκευές στην ουρά των ταξί;

18 May I speak to an English-speaking Customs officer?

Μπορώ να μιλήσω με έναν τελωνειακό που να γνωρίζει
αγγλικά;

19 May I borrow your pen?

Μπορώ να χρησιμοποιήσω το στυλό σας;

20 How long will this process take?

Πόσο χρόνο χρειάζεται αυτή η διαδι-

**Customer
Service**

CIB International HelpLine. **00 800 4CARNETS** (toll-free)
CIB Carnet HelpLineSM **1-800-ATA-2900** (toll-free)
CIB Telephone **1-847-381-1558**

Carnet-By-FaxSM **1-847-381-3857**
E-mail **carnets@atacarnet.com**
Web site **http://www.atacarnet.com**

